

**UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA**

OBADA MZAIK,

Plaintiff,

v.

SYRIAN ARAB REPUBLIC,

Defendant.

Case No. 1:22-cv-00042-ACR

Complaint for Torture
28 U.S.C. § 1605A

DECLARATION OF RAGHDA AWAD

I, **Raghda Awad**, hereby declare as follows:

1. I have full knowledge of the facts set forth in this declaration. If called as a witness, I would testify truthfully to these facts under oath.

Reasons and Circumstances of Detention

2. Since the start of the Syrian Revolution in March 2011, I was involved in revolutionary activities [related to] media, relief work, and human rights.
3. On April 14, 2014 at 1:30 AM, Air Force Intelligence and Military Security raided my house in Damascus. There were numerous vehicles, motorcycles, and agents. Officers and agents then stormed my house.
4. Two officers were present, one with the rank of Major and another with the rank of Lieutenant Colonel. They vandalized the house furniture, terrorized my family, shouted, and directed insults at us.
5. They confiscated all our devices, immediately changed the passwords on my phone and laptop, then led me to the street and put me in a car. Throughout the journey to the branch, they threatened to kill me, saying they would hide me in a secret location and kill my family.

Torture by Air Force Intelligence

6. We arrived and entered Branch (215), where Brigadier General Ahmad Alia was the branch head at the time. He personally conducted body searches of detained women and girls in a humiliating, degrading, and indecent manner.
7. They placed me in a car garage where there were many male detainees. I remained there until 8:30 AM the next day. Throughout this period, the torture of young men never stopped, their screams filling the place from the severity of torture.
8. They then took me to the sixth floor and put me in a room with four other detained women. I stayed with them for a week. They each had different charges. The first woman was detained for bringing food into Muadamiyah during its siege. The second was arrested because they couldn't arrest her wanted husband. The third was detained for communicating with a wanted family member.

Transfer Between Prisons

9. I remained in that branch for two months before being transferred to Adra Prison where I stayed for a year. I was then returned to Branch 215 and was interrogated in the following branches: Branch 291, Branch 293, and Branch 248. They would take me from Branch 215 to these branches for interrogation. I remained in this situation for a month.

Transfer to Adra Prison

10. I was then transferred again to Adra Civil Prison, where I underwent criminal, security, and judicial trials, as well as additional interrogations. Then they transferred me to the Air Force Intelligence Branch at Mezzeh Military Airport.

Transfer to Air Force Intelligence at Mezzeh Military Airport

11. They took me to what was called the Secret Security Interrogation Branch in the Air Force Intelligence Administration at Mezzeh Military Airport. Everyone who interrogated or dealt with me was Alawite, judging by their accents.
12. Upon entering the building, blindfolded and handcuffed, they took the belongings sent with me and placed me in an underground solitary cell where I remained for 15 days. It was completely dark. I was deprived of seeing any light during this entire period.

[TRANSLATION]

13. The cell measured (1x1) meter and had no bathroom. The bathroom was outside the cell. They allowed three bathroom visits daily: At 5:00 AM, 2:00 PM, and 9:00 PM. I knew these times because they coincided with guard shift changes, which I heard them talking. I was allowed only two minutes or less to relieve myself.
14. I wasn't allowed to make any sound inside the cell or even knock on the door. I could hear torture sounds and screaming around the clock.
15. They passed me food through a small opening in the door. I could only identify the food by tasting it. The food was very poor and dirty, and consisted of three olives or fewer, a spoonful of labneh or jam with a piece of dry bread in the morning. Lunch was a spoonful of bulgur or rice, a piece of bread, and a tomato or cucumber slice.
16. During this period, I received no medical care. One of the agents would open the small door slot and ask if anyone needed medicine, then close it immediately before I could answer and leave.
17. I was interrogated daily, up to four times per day. In my first interrogation, they led me in blindfolded and handcuffed me to the interrogation room on the same floor, sat me on a chair, and tied me up. They recorded my interrogation on camera. They told me that Major General Jamil Al-Hassan, head of the Air Force Intelligence Branch, was watching the interrogation. Present were officers from Aviation Command, a political analyst, a psychological analyst, and two interrogators questioning me. I wasn't tortured during interrogation, but they threatened me, intimidated me with threats of physical torture, and insulted me.
18. Interrogations lasted between two to six hours, focusing on my work and revolutionary activities. They showed me photos of wanted people for identification. They humiliated me during interrogations by forcing me to wear a dirty men's robe with a foul smell.
19. After fifteen days, they transferred me to a very small communal cell holding thirty women, elderly people, girls under eighteen, and children.
20. We took turns sleeping - some would sleep on their sides while others remained standing. One woman was arrested on her wedding night for trying to enter a besieged area where her wanted husband was located – so they arrested her instead of him. Another was arrested with her son because her husband was wanted.

21. Children were detained with their mothers and placed in a center called (SOS) for detained children. There was even a pregnant woman who gave birth in the cell - they took her baby girl to that center. I remained in that cell for fifteen days, during which I was called twice only to identify photos of wanted individuals, with no further interrogation. Some female detainees had been in that cell for two years or more.
22. One day, they took a female detainee from Muadamiyah for interrogation. Her husband was with her in the interrogation room. They tortured him in front of her with a heated metal rod, burning him while he screamed violently before his wife to force her to confess. They also sexually harassed her in front of her husband to force him to confess.
23. Medical care was virtually nonexistent - just an occasional anti-inflammatory pill or Cetamol tablets. The food was similar to that served in the solitary cell, but this one had an internal bathroom.
24. After 15 days in the communal cell, they transferred me to Adra Prison, where I remained there for a short period, then back to Air Force Intelligence Branch at Mezzeh Military Airport where I remained in a solitary cell for about a month until May 17, 2019. The cell measured (1x1) meter, with medical care and food similar to the previous period.

Pre-Prisoner Exchange Phase

25. On May 17, 2019, when I was released in a prisoner exchange, they placed me with a group of women in a communal cell. They punished me with solitary confinement for inciting girls to strike.
26. I was isolated in solitary confinement three times and interrogated twice during this period. The interrogations were similar to previous ones - just questions, threats, insults, and heavy psychological pressure.
27. During this period, my health deteriorated due to malnutrition - the food at the Air Force Intelligence in Mezzeh Military Airport was poor and infested with cockroaches. They transferred me to the military hospital and placed me for two days in what appeared to be an abandoned office with dirty files, dust-filled, containing a coffin with a killed person. They gave me some medicine.

28. They returned me to the Air Force Intelligence Branch at Mezzeh Military Airport. The corridor contained three communal cells and about twenty solitary cells. The corridor was full of female detainees and girls, with no males.
29. Many women were tortured - some placed on the German Chair which breaks the spine, others suspended, and many beaten with sticks and plastic pipes, among other methods. During this period, a group of women were executed.

Executed Women

30. Among those executed was a woman transferred from Adra Prison to Sednayah Prison and executed there. She was from Yabrud, accused of killing an officer after appearing in a video showing Free Army forces killing an officer. Even worse, that officer's brother served as an officer in the Military Intelligence Branch and she was brutally tortured. Other women were also executed.

Pre-Release Phase

31. A week before my release, they took me and about twenty-one (21) women and filmed us (video clip) individually saying, "Hello Abu Walid Al-Shami, I am [name] and I am detained in the Air Force Intelligence Branch at Mezzeh Military Airport and today's date is..." This person appeared to be a Free Army commander responsible for prisoner exchanges.

Prisoner Exchange Phase

32. A week later, they placed us in buses with vehicles, armed agents, and a Dushka (type of weapon).
33. The Red Crescent was responsible for the prisoner exchange. They took us to Idlib at Al-Eis crossing and handed us over to the Free Army in exchange for regime officers and agents.
34. The exchange took place at Al-Eis crossing in southern Aleppo between Haya'at Tahrir Al-Sham and the Assad regime. Information indicates nine people, including two women from the Assad regime, were exchanged for twenty-seven detainees from Assad regime prisons, including twenty-two women.

[TRANSLATION]

I, Raghda Awad, declare under penalty of perjury under the laws of the United States of America that the foregoing is true and correct.

Executed on October 9, 2024, in Idlib City.

[signature]

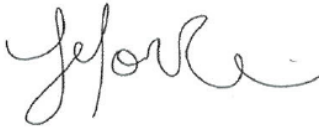
(Raghad Awad)

CERTIFICATION

TransPerfect is globally certified under the standards ISO 9001:2015, ISO 17100:2015, and ISO 18587:2017. This Translation Certificate confirms the included documents have been completed in conformance with the Quality Management System documented in its ISO process maps and are, to the best knowledge and belief of all TransPerfect employees engaged on the project, full and accurate translations of the source material.

File Name(s): Declaration of Raghda Awad
Source Language(s): Arabic
Target Language(s): English

Authorized Signature:

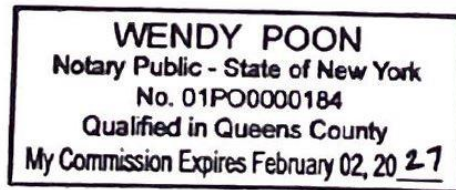


Name: *Jacqueline Yorke*

Title: *Project Manager*

Date: *December 6, 2024*

Signature, Notary Public:



Stamp: Notary Public

Reason for signature: I approve the accuracy of this document content as written

محكمة مقاطعة كولومبيا بالولايات المتحدة الأمريكية

الرقم المدني. ٢٢-٢٢-CV-٠٠٠٤٢

عبادة مزريك

مدع،

ضد

شكوى بشأن واقعة تعذيب،

٢٨ U.S.C. § ١٦٠٥A

الجمهورية العربية السورية

عناية/ وزير الخارجية فيصل المقداد
وزارة الخارجية والمغتربين
كفر سوسة، دمشق، سوريا

مدعى

عليه،

إفادة الشاهدة رغبة عوض

أنا، رغبة عوض، أشهد بموجب هذه الإفادة على ما يلي:

1. أقر أنني على علم تام بجميع الوقائع الواردة في هذه الشهادة. كما أقر بأنني سأشهد بتلك الوقائع تحت القسم إذا تم طلبي للشهادة.

أسباب وظروف الاحتجاز

2. منذ انطلاق الثورة السورية بشهر مارس 2011 كان لي نشاط ثوري إعلامي وإغاثي وحقوقية.

3. بتاريخ 14/04/2014 الساعة الواحدة والنصف بعد منتصف الليل داهمت المخابرات الجوية والأمن العسكري منزلي في دمشق، وكان هناك عدد كبير من السيارات والدراجات النارية والعناصر، ومن ثم داهموا منزلي العناصر والضباط.

4. كان هناك ضابطين أحدهما برتبة رائد والآخر برتبة مقدم، قاما بتخريب أثاث المنزل وإرهاب عائلتي، والصراخ، وتوجيه الإهانات لنا.

5. صادروا كافة أجهزتنا، وقاموا بتغيير كلمة المرور لهاتفي والحاسوب النقل على الفور، ثم اقتادوني إلى الشارع، ووضعوني في سيارة، طيلة الطريق إلى الفرع كانوا يهددونني بالقتل وأنهم سوف يخفوني في مكان سري، وسيقتلون عائلتي.

التعذيب من قبل المخابرات الجوية

6. وصلنا إلى فرع مئتين وخمسة عشر (215)، ودخلنا كان حينها العميد أحمد عاليًا هو رئيس الفرع، وهو الذي كان يفتش النساء والفتيات المعتقلات بشكل شخصي وبطريقة مهينة ومذلة وخادشة للحياء.

7. وضعوني في جراج للسيارات، وكان هناك عدد كبير من المعتقلين الذكور، بقيت هناك حتى الثامنة والنصف من صباح اليوم التالي، طيلة تلك الفترة لم يتوقف تعذيب الشباب وكانت اصواتهم تملأ المكان من شدة تعذيبهم.

8. بعد ذلك اقتادوني إلى الطابق السادس ووضعوني بغرفة كان بها أربع فتيات معتقلات بقيت معهم أسبوعاً، كانت تهمهن مختلفة فالأولى كانت بسبب إدخالها طعام للمعضمية حين كانت محاصرة، والثانية اعتقلوها بسبب أن زوجها مطلوب لديهم ولم يتمكنوا من اعتقاله، والثالثة اعتقلوها بسبب تواصلها مع شخص مطلوب لهم من عائلة.

التحويل بين السجون

9. بقيت شهرين في ذلك الفرع ومن ثم تم تحويلي إلى سجن عدرا وبقيت سنة في عدرا ومن ثم أعادوني إلى الفرع مئتين وخمسة عشر (215) وكان يتم التحقيق معي في الأفرع التالية: مئتان وواحد وتسعون (291)، ومئتان وثلاثة وتسعون (293)، ومئتان وثمانية وأربعون

(248). حيث كانوا يأخذوني من الفرع مئتين وخمسة عشر (215) إلى تلك الفروع للتحقيق معي وبقيت على هذه الحال لمدة شهر.

الإحالة إلى سجن عدرا

10. بعد ذلك تم تحويلي مجددًا إلى سجن عدرا المدني، حيث خضعت لمحاكمات جنائية وأمنية وقضائية، كما تم استكمال للتحقيقات معي، ثم نقلوني إلى فرع المخبرات الجوية بمطار المزرة العسكري.

الإحالة إلى المخبرات الجوية بمطار المزرة العسكري

11. أخذوني إلى مكان يسمى فرع التحقيق الأمني السري في إدارة المخبرات الجوية بمطار المزرة العسكري، كان جميع من حقق معي أو تعامل معي من الطائفة العلوية بحسب لهجاتهم.

12. حين دخلت إلى المبنى كنت معصوبة العينين ومقيدة اليدين، أخذوا الأمانات التي أرسلوها معي ووضعوني في زنزانة انفرادية تحت الأرض، بقيت فيها خمسة عشر يومًا، كانت مظلمة جدًا فلم أشاهد النور طوال تلك المدة.

13. كانت الزنزانة بمساحة (1*1 متر)، ولم يكن بها دورة مياه. كانت دورة المياه خارج الزنزانة، وكانوا يسمحون لي بالخروج إلى دورة المياه ثلاث مرات يوميًا وهي: الساعة الخامسة فجرًا، والثانية ظهرًا، والتاسعة مساءً. كنت أعلم بذلك لأنها كانت فترات تبديل الورديات بين السجناء وسمعتهم وهم يتحدثون. كانت المدة التي يسمحون لي بها لقضاء حاجتي هي دقيقتين فقط أو أقل.

14. لم يكن مسموحًا لي بإصدار أي صوت داخل الزنزانة أو حتى أن أطرق على الباب وكنت أسمع أصوات التعذيب والصراخ على مدار الأربع وعشرين ساعة.

15. كانوا يدخلون الطعام لي من فتحة صغيرة في الباب، ولم أكن أميز ما هو الطعام إلا من خلال تذوقه. كان الطعام سيئًا جدًا ومتسخًا وكان عبارة عن ثلاث حبات زيتون أو أقل، وملعقة لبننة

أو مربى مع كسرة خبز يابسة في الصباح. في الغداء كان ملعقة برغل أو أرز وكسرة خبزة وحبّة طماطم أو قطعة خيار.

16. في تلك الفترة لم يقدموا لي أي رعاية طبية، فقد كان أحد رجال العناصر ويفتح الفتحة صغيرة في الباب ويسأل هل هناك من يحتاج إلى دواء ويغلق الفتحة فوراً قبل أن أجيبه ويذهب.

17. كان يتم التحقيق معي بشكل يومي قد تصل لأربع مرات يومياً. في أول استجواب لي اقتادوني معصوبة العينين ومقيدة اليدين وأدخلوني إلى غرفة التحقيق في الطابق ذاته وأجلسوني على كرسي وقيدوني. كان يتم تسجيل استجابي بالكاميرا. قالوا لي بأن اللواء جميل الحسن رئيس فرع المخبرات الجوية يشاهد الاستجواب، وكان هناك محققون من أمرية الطيران، ومحلل سياسي، ومحلل نفسي، ومحققان لاستجابي. لم يتم تعذيبي خلال فترة الاستجواب، ولكن كانوا يهددونني، ويخيفونني بالتعذيب الجسدي، ويشتمونني.

18. كانت الاستجواب يمتد ما بين ساعتين إلى ست ساعات، وكان يدور حول عملي ونشاطي في الثورة، وكانوا يعرضون على صور لأشخاص مطلوبين للتعرف عليهم. كان يتم إذلالي خلال استجوابهم معي حيث كانوا يجبروني على ارتداء جلابية رجالية وسخة ورائحتها قذرة.

19. بعد انتهاء الخمسة عشر يوماً، نقلوني إلى زنزانة جماعية صغيرة جداً، تضم ثلاثين من النساء، وكبار السن، والفتيات دون الثامنة عشر، والأطفال.

20. كنا نتناوب في النوم حيث قسم منا ينام على جنوبهن والقسم الآخر يظل واقفاً. حيث كانت إحداهن اعتقلوها في ليلة زواجها لأنها كانت تريد الدخول إلى منطقة محاصرة وزوجها في تلك المنطقة وهو مطلوب لهم فاعتقلوها بدلا منه، وأخرى اعتقلوها هي وابنها لأن زوجها كان مطلوباً.

21. هناك أطفال تم اعتقالهم مع امهاتهم وكانوا يضعونهم في مركز يدعى (SOS) وهو مركز للأطفال الذين تم اعتقالهم. حتى أنه كانت هناك امرأة حامل وحين ولدت في الزنزانة أخذوا طفلتها لذلك المركز. بقيت في تلك الزنزانة خمسة عشر يوماً، حيث تم استدعائي مرتين

للتعرف على صور مطلوبين فقط ولم يتم استجوابي خلال تلك الفترة. كانت هناك معتقلات موجودات في تلك الزنزانة منذ سنتين أو أكثر.

22. في أحد الأيام أخذوا معتقلة للاستجواب وهي من المعضمية، كان زوجها معها في غرفة التحقيق، وكانوا يعذبونه أمامها بسيخ معدني ساخن يتم وضعه على النار ثم يحرقون به زوجها، كان يصرخ بقوة أمام زوجته من التعذيب؛ ليجبروها على الاعتراف، كما كانوا يتحرشون بها أمام زوجها ليجبروه على الاعتراف.

23. كانت الرعاية الطبية شبه معدومة أيضاً عبارة عن تقديم حبة التهاب وأحياناً يقدمون لنا حبوب سيتامول. والطعام مشابه للزنزانة المنفردة، ودورة المياه كانت داخلية.

24. بعد انتهاء الخمسة عشر يوماً في الزنزانة الجماعية، نقلوني إلى سجن عدرا وبقيت هناك لفترة قصيرة، ومن ثم أعادوني إلى فرع المخبرات الجوية في مطار المزة العسكري وبقيت في زنزانة انفرادية لمدة شهر تقريباً حتى تاريخ 17/05/2019. كانت الزنزانة بمساحة (1*1 متر)، وكانت الرعاية الطبية والطعام كما كانت في الفترة السابقة.

مرحلة ما قبل تبادل الأسرى

25. بتاريخ 17/05/2019 حينها خرجت بتبادل أسرى، وضعوني مع مجموعة من النساء في زنزانة جماعية. كانوا يعاقبونني بوضعي في زنزانة انفرادية؛ وذلك بسبب تحريضي الفتيات على الإضراب.

26. تم عزلي بالزنزانة الانفرادية ثلاث مرات، وتم استجوابي مرتين في تلك الفترة. وكان استجوابهم معي مشابه لاستجوابهم معي سابقاً مجرد طرح أسئلة وتهديدات وإهانات وضغط نفسي كبير.

27. في تلك الفترة ساء وضعي الصحي؛ بسبب سوء التغذية؛ وذلك بسبب الطعام في فرع المخبرات الجوية بمطار المزة العسكري كان سيء وملئ بالصراصير؛ لذا نقلوني إلى

المشفى العسكري ووضعوني يومين في غرفة تبدو مكتب مهجور بها أضايير وسخة، والغرفة مليئة بالغبار، وكان بها تابوت بداخله شخص مقتول وأعطوني بعض الأدوية.

28. أعادوني إلى فرع المخابرات الجوية بمطار المزة العسكري. حيث كان الممر يضم ثلاث زنانات جماعية، ونحو عشرين زنانية انفرادية. كان الممر مليئاً بالمعتقلات النساء والفتيات، ولم يكن هناك ذكور.

29. تم تعذيب العديد من النساء منهن من وضعوها على الكرسي الألماني الذي يتم كسر العمود الفقري به، وبعضهن يتم شبحهن والكثير منهن يتم ضربهن بالعصي والبوارى البلاستيكية وغيرها. كما أنه في تلك الفترة قد تم إعدام مجموعة من النساء.

النساء اللاتي تم إعدامهن

30. ممن تم إعدامهن سيدة تم تحويلها من سجن عدرا إلى سجن صيدنايا، وتم إعدامها هناك. هي من يبرود وكانت متهمة بقتل ضابط حيث انتشر فيديو لمقتل ضابط على يد الجيش الحر وهي كانت ظاهرة في ذلك الفيديو والأبشع من ذلك أن شقيق ذلك الضابط كان يخدم في فرع المخابرات العسكرية برتبة ضابط وكان يتم تعذيبها بشكل وحشي. كما تم إعدام نساء أخريات.

مرحلة ما قبل إطلاق السراح

31. قبل إطلاق سراحي بأسبوع اقتادوني أنا وحوالي واحدة وعشرين (21) امرأة، وصورونا في شريط مصور (مقطع فيديو) بشكل منفرد وقلنا في التسجيل "مرحبا ابو وليد الشامي أنا فلانة وأنا معتقلة في فرع المخابرات الجوية في مطار المزة العسكري وتاريخ اليوم هو ...". يبدو لي أن هذا الشخص يشغل منصباً قيادياً في الجيش الحر وهو المسؤول عن تبادل الأسرى.

مرحلة تبادل الأسرى

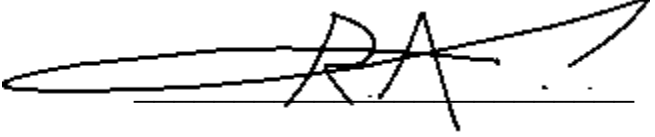
32. بعد اسبوع وضعونا في حافلات وكان هناك سيارات وعناصر مسلحين ودوشكا (نوع من الأسلحة).

33. كان الهلال الأحمر هو المسؤول عن تبادل الأسرى وأخذونا إلى ادلب على معبر العيس وتم تسليمنا للجيش الحر مقابل ضباط وعناصر من قوات النظام.

34. تمت عملية تبادل في معبر العيس جنوب حلب بين هيئة تحرير الشام ونظام الأسد، والمعلومات تفيد بتبادل تسعة أشخاص بينهم امرأتان من نظام الأسد مقابل الإفراج عن سبعة وعشرين معتقلاً من سجون نظام الأسد بينهم اثنتان وعشرون امرأة.

أقر أنا رغبة عوض تحت عقوبة الحنث باليمين بموجب قوانين الولايات المتحدة الأمريكية أن ما سبق صحيح وصادق.

تحريراً في يوم (9_) من شهر (10_) عام (2024_) في (مدنية إدلب)


(رغبة عوض)